

This booklet outlines Welsh vocabulary, phrases and questions that are useful during registration time.

Other booklets in the series include:

- Welsh in the Classroom
- Welsh on the Playground
- Welsh in the Dinner Hall
- Welsh for Playing Games
- Welsh in Circle Time
- Welsh in the Office
- Welsh with Visitors
- Welsh in the Tuck Shop
- Welsh in PE Lessons
- Welsh in Mathematic lessons
- Welsh in English lessons
- Welsh in Music Lessons
- Welsh in Art and Craft Lessons
- Welsh for AfL
- Welsh in Assembly



# Cymraeg wrth Gofrestru

Welsh in Registration



## Year 4

Welsh in Registration



**Pwy sy yma'r bore 'ma/ prynhawn 'ma?**

Who is here this morning/ afternoon?

**Mae bola tost gyda Carys**

Carys has a stomach ache

**Mae fy mhenblwydd ym mis...**

My birthday is in the month of...

**Ewch i nôl eich arian cinio**

Go and get your dinner money

**Ewch i nôl y gofrestr**

Go and fetch the register

**Byddwch yn dawel**

Be quiet

**Sut wyt ti'n**

**teimlo?**

How do you feel?

**Dw i'n...**

I'm...

**Ble mae dy/eich arian cinio?**

Where is your dinner money?



Welsh in Registration

## Year 1

**Rhowch eich cotiau ar y bachyn**

Put your coats on the peg

**Bore da/ Prynawn da ffrindiau**

Good morning/Good afternoon friends

**Da iawn, diolch, a chi?**

Very well thank you, and you?

**Sut dych chi?**

How are you?

**Wedi blino'n lân**

Dog tired

**Faint ydy dy oed di?**

How old are you?

**Dw i'n...oed.**

I'm... years

**Wn i ddim**

I don't know

**Ble mae...?**

Where is...

**Brechdanau/Cinio?**

Sandwiches/ Dinners?

**Diolch yn fawr**

Thank you very much

**Pwy sy yma?**

Who is here?

**Ble mae'r gofrestr?**

Where is the register?

**Pasg/Nadolig**

hapus

Happy Easter/Christmas

**Ofnadwy**

Terrible



## Welsh in Registration



This booklet is part of a series of booklets designed to increase bilingualism in primary schools. Using these booklets is a simple and effective way to ensure that progression is built into incidental Welsh language learning throughout the primary school.

Each booklet contains progressive incidental Welsh phrases from Nursery to Year 6 for different activities throughout the school day.

The pocket-sized booklets are ideal for supporting all staff in schools to improve the use of incidental Welsh.

## Ble mae dy/eich arian cinio?

Where is your dinner money?



## Arhoswch funud

Wait a minute

## Year 2

## Welsh in Registration



**Pwy sy'n cael cinio ysgol/ cael  
brechdanau?**

Who is having school dinners/sandwiches?

**Ydy hi'n braf/stomus/wyntog?**

Is it sunny/stormy/windy?

**Ydy/Nac ydy**

Yes No

**Pwy sy'n mynd adre?**

Who's going home?

**Sefwch yn dawel**

Stand quietly

**Dw i'n dda iawn diolch**

I'm very well thank you

**Dw i'n ofnadwy**

I'm terrible

**Faint sy yma/ddim yma?**

How many are here/not here?

**Beth sy'n bod?**

What's the matter?

**Dw i'n weddol**

I'm sad

**Dw i'n hapus**

I'm happy

**Dw i'n wych/dost**

I'm great/ill

**Dw i'n go lew**

I'm not too bad

**Pasg/Nadolig**

llawen

Merry Easter/Christmas

## Welsh in Registration

## Year 3

**Pwy sy'n absennol heddiw?**

Who is absent today?

**Beth sy'n bod ar...?**

What's the matter with...?

**Faint ydy dy oed di?**

How old are you?

**Mae... yn y toiled**

... is in the toilet

**Dw i'n ... oed**

I'm ... years

**Mae Carys'n dost**

Carys is ill

**Llongyfarchiadau**

Congratulations

**Ydy...yma?**

Is... here?

**Ydy pawb yma?**

Is everybody here?

**Ydyn/Nag ydyn**

Yes/No

**Ydy e/hi'n dost**

Is he/she ill?

**Esgusodwch fi**

Excuse me

**Caewch y drws**

Close the door

## Year 6

Welsh in  
Registration



**Dewch â'r gofestr yma**

Bring the register here

**Oes rhywun yn absennol?**

Is there anyone absent?

**Faint ydy oed Paul/Carys?**

How old is Paul/Carys?

**Rwy wedi bod at y doctor**

I have been at the doctors

**Ble rydych chi wedi bod?**

Where have you been?

**Roedd hi'n...ddoe.**

It was ... yesterday

**Arhoswch funud**

Wait a minute

**Oes/Nac oes**

Yes/No

**Dim syniad**

No idea

**Gartref**

At home

**Mae hi'n naw oed.**

She's nine years old.

**Mae e'n naw oed.**

He's nine years old.

**Sut oedd y tywydd ddoe?**

What was the weather like yesterday?



[www.cullyeducation.co.uk](http://www.cullyeducation.co.uk)



Welsh in  
Registration

## Nursery

**Huw? Wyt ti yma?**

Huw? Are you here?

**Yma**

Here

**Ddim yma**

Not here

**Sut wyt ti?**

How are you?

**Bore da**

Good morning

**Prynhawn da**

Good afternoon

**Diolch**

Thank you

**Helpwr Heddiw**

Today's helper

**Eisteddwch**

Sit

**Gwrandewch**

Listen

**Os gwelwch yn dda**

Please

**Da iawn diolch**

Very well thank you

**Penblwydd hapus**

Happy Birthday

**Sut mae'r tywydd?**

What is the weather like?

**Mae hi'n braf/oer**

It is nice/ cold

**Dim sŵn**

No noise

[www.cullyeducation.co.uk](http://www.cullyeducation.co.uk)



# Reception

Welsh in  
Registration



**Pwy yw Helpwr Heddiw?**

Who is our helper today?

**Sut mae'r tywydd heddiw?**

What is the weather like today?

**Mae hi'n...heddiw**

It is...today

**Sut wyt ti heddiw?**

How are you today?

**Wyt ti'n barod**

Are you ready?

**Tynnwch eich cotiau**

Take off your coats

**Ble mae Huw?**

Where is Huw?

**Dyma fi**

Here I am

**Wedi blino**

Tired

**Gweddol**

All right

**Na drueni**

Pity

**... boeth/wlyb**

...hot/wet

**Dwedwch**

'Bore da'

Say 'Good morning'

**Pwy sy'n barod?**

Who is ready?



[www.cullyeducation.co.uk](http://www.cullyeducation.co.uk)



# Year 5

Welsh in  
Registration



**Pryd mae dy ben-blwydd di?**

When is your birthday?

**Mae fy mhen-blwydd i ar Rhagfyr tri deg**

My birthday is on the thirtieth of December

**Brechdanau/Cinio (un deg wyth)**

Sandwiches/Dinners - 18

**Beth yw'r dyddiad heddiw?**

What's the date today?

**Sut fydd y tywydd 'fory?**

What's the weather like tomorrow?

**Dydd Iau 21<sup>ain</sup> Ionawr**

Thursday 21<sup>st</sup> January

**Estynnwch y gofestr**

Pass the register

**Gwrandewch yn ofalus**

Listen carefully

**Wedi danto**

Fed up

**Bydd hi'n... 'fory.**

It will be... tomorrow

**Mae'n ddrwg da fi**

I'm sorry

**Rwyd ti'n hwyr**

You are late

**Wyt ti'n well?**

Are you better?

**Ydw diolch**

Yes thanks

**Dydy e/hi ddim yma**

He/she isn't here

[www.cullyeducation.co.uk](http://www.cullyeducation.co.uk)

